



International Swaps and Derivatives Association, Inc.

GRENZÜBERSCHREITENDE SWAPS (CROSS-BORDER SWAPS)

VOLLSTÄNDIGKEITSERKLÄRUNG

veröffentlicht am 19. August 2013
von der International Swaps and Derivatives Association, Inc.

Am 26. Juli 2013 veröffentlichte die CFTC die "Interpretive Guidance and Policy Statement Regarding Compliance with Certain Swap Regulations", die dann Orientierungshilfen bietet, wenn die CFTC die Zuständigkeit für Swap-Transaktionen geltend macht, die ein „Nicht-US-Element“ beinhalten. Diese Vollständigkeitserklärung („Representation Letter“) erlaubt es den Marktteilnehmern, ihren Vertragspartnern Statusinformationen zur Verfügung zu stellen, die notwendig sind, um feststellen zu können, ob die Einhaltung diverser CFTC Swap Vorschriften gemäß „Interpretive Guidance“ erforderlich ist. Die in dieser Vollständigkeitserklärung enthaltenen Angaben dienen ausschließlich dem Zweck, solche Feststellungen vornehmen zu können.

Einige wesentliche Begriffe in dieser Formularerklärung sind in Anlage I unten näher definiert.

I. Erklärungen zum Status als US Person

Ausfüllanweisung: Bitte bestätigen Sie eine der beiden folgenden Erklärungen durch Ankreuzen des jeweiligen Kästchens.

Keine US-Person

- Wir erklären hiermit, dass wir nach vernünftigem Ermessen unserer Überzeugung nach unter keine US-Personenkategorie fallen und auch nicht anderweitig als US-Person gemäß "Interpretive Guidance" betrachtet werden können. Diese Erklärung gilt für jeden Eintritt in eine neue Swap-Transaktion mit Ihnen erneut, es sei denn, wir haben ihr Ihnen gegenüber rechtzeitig schriftlich widersprochen, bevor wir eine solche neue Swap-Transaktion eingehen.

Eine US Person

- Wir erklären hiermit, dass wir nach vernünftigem Ermessen unserer Überzeugung nach unter eine oder mehr als eine US Personenkategorie fallen und nach gutgläubigem Ermessen auch anderweitig als US-Person gemäß “Interpretive Guidance” betrachtet werden können. Diese Erklärung gilt für jeden Eintritt in eine neue Swap-Transaktion mit Ihnen erneut, es sei denn, wir haben ihr Ihnen gegenüber rechtzeitig schriftlich widersprochen, bevor wir eine solche neue Swap-Transaktion eingehen.

II. Ergänzende Erklärungen für Nicht-US-Personen

Ausfüllanweisung: Falls Sie oben unter I. “Keine US-Person” angekreuzt haben, so kreuzen Sie bitte in den nachstehenden Teilziffern (A) und (B) jeweils das für Sie zutreffende Kästchen an.

Diese Angaben sind erforderlich, weil bestimmte CFTC Swap Vorschriften für Transaktionen mit Nicht-US-Personen anzuwenden sind, wenn es sich bei diesen Personen um sogenannte “Affiliate Conduits” einer US-Person handelt oder diese Transaktionen von einer US-Person garantiert werden.

(A) Erklärungen zum Status als “Affiliate Conduit”

Kein „Affiliate Conduit“

- Wir erklären hiermit, dass wir nach vernünftigem Ermessen unserer Überzeugung nach basierend auf den relevanten Leitlinien in der “Interpretive Guidance”, einschließlich der „Affiliate Conduit Factors“, gemäß “Interpretive Guidance” nicht als ein „Affiliate Conduit“ klassifiziert würden. Diese Erklärung gilt für jeden Eintritt in eine neue Swap-Transaktion mit Ihnen erneut, es sei denn, wir haben ihr Ihnen gegenüber rechtzeitig schriftlich widersprochen, bevor wir eine solche neue Swap-Transaktion eingehen.

„Affiliate Conduit“

- Wir erklären hiermit, dass wir nach vernünftigem Ermessen unserer Überzeugung nach basierend auf den relevanten Leitlinien in der “Interpretive Guidance”, einschließlich der „Affiliate Conduit Factors“, gemäß “Interpretive Guidance” als ein „Affiliate Conduit“ klassifiziert würden. Diese Erklärung gilt für jeden Eintritt in eine neue Swap-Transaktion mit Ihnen erneut, es sei denn, wir haben ihr Ihnen gegenüber rechtzeitig schriftlich widersprochen, bevor wir eine solche neue Swap-Transaktion eingehen.

(B) **Erklärungen zu Garantien**

Keine Garantie einer US-Person

- Wir erklären Ihnen gegenüber hiermit bei jedem Eintritt in eine Swap-Transaktion, sofern wir dieser Erklärung Ihnen gegenüber nicht rechtzeitig schriftlich widersprochen haben, bevor wir eine neue Swap-Transaktion eingehen, dass unsere Verpflichtungen Ihnen gegenüber im Zusammenhang mit einem relevanten Swap nicht mit einer Garantie jedweder Art unterlegt sind (von der wir Kenntnis haben), mit Ausnahme jedweder Garantie einer Person, die nach vernünftigem Ermessen unserer Überzeugung nach nicht unter eine oder mehr als eine US-Personenkategorie fällt oder bei der wir nach gutgläubigem Ermessen davon überzeugt sind, dass sie anderweitig gemäß "Interpretive Guidance" als US-Person angesehen würde.

Garantie einer US-Person

- Wir erklären Ihnen gegenüber hiermit bei jedem Eintritt in eine Swap-Transaktion, sofern wir dieser Erklärung Ihnen gegenüber nicht rechtzeitig schriftlich widersprochen haben, dass unsere Verpflichtungen Ihnen gegenüber im Zusammenhang mit einem relevanten Swap mit einer Garantie jedweder Art einer Person unterlegt sind, die nach vernünftigem Ermessen unserer Überzeugung nach unter eine oder mehr als eine US-Personenkategorie fällt oder bei der wir davon überzeugt sind, dass sie anderweitig gemäß "Interpretive Guidance" als US-Person angesehen würde.

Zusätzliche Ausfüllanweisung: Sofern Sie in Teilziffer (B) ("Garantie einer US-Person") das zweite Kästchen angekreuzt haben, geben Sie bitte in Teilziffer (C)(1) unten an, ob solche Garantien von Finanzunternehmen gewährt werden, und geben Sie bitte in Teilziffer (C)(2) unten an, ob Sie eine verbundene Person („Affiliate“) eines „Swap Dealer“ sind.

(C)(1) **Garantiegeber von Finanzunternehmen**

Kein Finanzunternehmen als Garantiegeber

- Wir erklären Ihnen gegenüber hiermit zudem bei jedem Eintritt in eine Swap-Transaktion, sofern wir dieser Erklärung Ihnen gegenüber nicht rechtzeitig schriftlich widersprochen haben, bevor wir eine neue Swap-Transaktion eingehen, dass keine Person, die nach vernünftigem Ermessen als US-Person gemäß "Interpretive Guidance" anzusehen wäre und die eine Garantie über die Erfüllung

unserer Verpflichtungen Ihnen gegenüber im Zusammenhang mit dem relevanten Swap gewährt, ein Finanzunternehmen ist.

Finanzunternehmen als Garantiegeber

- Wir erklären Ihnen gegenüber hiermit zudem bei jedem Eintritt in eine Swap-Transaktion, sofern wir dieser Erklärung Ihnen gegenüber nicht rechtzeitig schriftlich widersprochen haben, bevor wir eine neue Swap-Transaktion eingehen, dass eine oder mehr als eine Person, die nach vernünftigem Ermessen als US-Person gemäß “Interpretive Guidance” anzusehen wäre und die eine Garantie zur Erfüllung unserer Verpflichtungen Ihnen gegenüber im Zusammenhang mit dem relevanten Swap gewährt, ein Finanzunternehmen ist.

(C)(2) Verbundene Person („Affiliate“) eines „Swap Dealer“

Keine Verbundene Person eines „Swap Dealer“

- Wir erklären weiterhin, dass wir in jedem Fall, bevor wir mit Ihnen in eine Swap-Transaktion eintreten, sofern wir dieser Erklärung Ihnen gegenüber nicht rechtzeitig schriftlich widersprochen haben, bevor wir in eine solche Swap-Transaktion eintreten, dass wir keine mit einem „Swap Dealer“ verbundene Person sind.

Verbundene Person eines „Swap Dealer“

- Wir erklären weiterhin, dass wir in jedem Fall, bevor wir mit Ihnen in eine Swap-Transaktion eintreten, sofern wir dieser Erklärung Ihnen gegenüber nicht rechtzeitig schriftlich widersprochen haben, dass wir eine mit einem „Swap Dealer“ verbundene Person sind und dass wir auf keinerlei Ebene mit Swap-Dealing-Aktivitäten befasst sind, die eine Registrierung als „Swap Dealer“ bei der CFTC erfordern würden.

Ausgefertigt und übergeben mit Bindungswirkung zum oben zuerst genannten Datum.[Name des erklärenden Unternehmens]¹

¹ Falls diese Formularerklärung von einem bevollmächtigten Vertreter für einen oder mehrere Vollmachtgeber eingereicht wird, sollte der bevollmächtigte Vertreter folgendes eintragen: “Als bevollmächtigter Vertreter für [Name des Vollmachtgebers][Benennung der Vollmachtgeber in einem Anhang].” Sofern der bevollmächtigte Vertreter im Namen von mehr als einem Vollmachtgeber handelt, (i) kann er die Namen dieser Vollmachtgeber in einem separaten Blatt auflisten, und (ii) diese Formularerklärung sollte so behandelt werden, als ob es als separates Formular für jeden bevollmächtigten Vertreter zu betrachten ist, der in einem solchen Blatt genannt wird. Ähnliches gilt, wenn diese Formularerklärung von einem Treuhänder im Namen einer oder mehrerer Treuhandgesellschaften oder Treuhandfonds eingereicht wird: dann soll der Treuhänder “als Treuhänder für

[LEI/CICI: _____]
[Alternative Identifizierung: _____]²

Durch: _____
Name: _____
Titel: _____

Erläuterung:

[LEI/CICI:]
Bitte tragen Sie hier den LEI (Legal Entity Identifier) Ihrer Firma ein.

[Alternative Identifizierung:]²
Nur erforderlich, wenn kein LEI vorhanden ist. Eine alternative Identifikation kann z.B. eine Handelsregister Nummer oder eine Stiftungsregister Nummer sein.

Durch: _____
Bitte vermerken Sie hier Ihre Rolle in der Firma, z.B. „Geschäftsführer“

Name: _____

Titel: _____
Bitte vermerken Sie hier Ihren Titel, wie z.B. „Head of Unit“

Bitte bringen Sie hier Ihre Unterschrift an:

[Name der Treuhandgesellschaft oder des Treuhandfonds] bzw. [Namen der Treuhandgesellschaften oder der Treuhandfonds] wie im beiliegenden Blatt benannt" eintragen.

² Wenn Sie eine alternative Identifikation einfügen wollen, so beschreiben Sie bitte die Art der gelieferten Identifikation.

Anlage I: Begriffsdefinitionen

“Affiliate Conduit Factors” bedeutet die vier Faktoren, die in der “Interpretive Guidance” als relevant dafür festgelegt sind, ob es sich bei einer Nicht-US-Person um ein „Affiliate Conduit“ handelt oder nicht. Zu Informationszwecken wird im Folgenden die Beschreibung dieser Faktoren (jedoch ohne die diesbezüglichen Auslegungen) im Wortlaut wiedergegeben:

- (i) Die Nicht-US-Person ist eine verbundene Person („Affiliate“) einer US-Person;⁴
- (ii) die Nicht-US-Person kontrolliert, wird kontrolliert oder steht unter gemeinsamer Kontrolle mit der US-Person;⁵
- (iii) die Finanzergebnisse der Nicht-US-Person sind in den konsolidierten Abschlüssen der US-Person enthalten, und
- (iv) die Nicht-US-Person ist im Rahmen ihres regulären Geschäftsbetriebs mit Swaps mit Nicht-US-Dritten befasst, sei es zu Absicherungszwecken oder um im Namen Ihrer (US Affiliates) Risiken zu reduzieren oder in deren Namen Positionen einzugehen und die Verrechnung von Swaps oder anderen Vereinbarungen mit seinen (US Affiliates) aufzunehmen, um die Risiken und Erträge aus solchen Swaps mit Drittparteien zu Ihren verbundenen Person in den USA (US Affiliates) zu transferieren.

“CEA” bedeutet den U.S. Commodity Exchange Act in der jeweils geltenden Fassung

“CFTC” bedeutet die U.S. Commodity Futures Trading Commission

“CFTC Swap Regulations” bedeutet die Richtlinien, Vorschriften, Anweisungen und Interpretationen, wie sie von der CFTC jeweils von Zeit zu Zeit verabschiedet oder veröffentlicht wurden und für Swap-Geschäfte gelten, die unter Title VII des Dodd-Frank Wall Street Reform and Consumer Protection Act veröffentlicht wurden oder die auf andere Weise von der CFTC zum Bestandteil der Interpretive Guidance⁶ erklärt wurden.

„Finanzunternehmen“ bedeutet ein Finanzunternehmen gemäß Definition in Abschnitt 2(h)(7)(C) des Commodity Exchange Act in der jeweils geltenden Fassung.

³ Eine ausführliche Erläuterung der Interpretation des Begriffes “affiliate conduit“ (oder alternativ “conduit affiliate“) durch die CFTC findet sich in der „Interpretive Guidance unter pp. 45358-59“. Beachten Sie bitte dabei, dass die Erläuterung des Begriffes “affiliate conduit” nicht vorsieht, verbundene Personen von Swap-Dealern mit einzubeziehen.

⁴ Der Begriff „majority-owned affiliate“ wird in diesem Zusammenhang unter „fn. 591 der Interpretive Guidance“ erläutert.

⁵ Der Begriff “Kontrolle” wird in diesem Zusammenhang unter fn. 592 der Interpretive Guidance erläutert.

⁶ Die Anwendbarkeit des Begriffes “US-Person” auf die Swap-Vorschrift wird unter “p. 45316 der Interpretive Guidance“ erläutert, und der Begriff „Swap-Aktivitäten“ wird unter Swap- p. 45297 & fn. 38 erläutert.

„Garantie“ bedeutet einen Vertrag oder eine Vereinbarung, in der eine Person zusagt, eine finanzielle Absicherung oder Mittelbereitstellung gegen potenzielle Verluste vorzunehmen, die möglicherweise einer anderen Person im Zusammenhang mit einem Swap entstehen.⁷

“Interpretive Guidance” bedeutet die Interpretive Guidance and Policy Statement Regarding Compliance with Certain Swap Regulations, 78 Fed. Reg. 45292 26. Juli 2013) in der von Zeit zu Zeit seitens der CFTC jeweils berichtigten oder ergänzten Fassung.⁸

“Swap” bedeutet einen “Swap”, wie er in Abschnitt 1a(47) der CEA und CFTC Regulation 1.3(xxx) definiert ist. Der Begriff “Swap” beinhaltet auch alle Devisen-Swaps (foreign exchange swaps) und Devisentermingeschäfte (foreign exchange forwards) die vom Schatzministerium (“Secretary of the Treasury”) von der Klassifizierung als “Swaps” entsprechend der Ermächtigung in Abschnitt 1a(47)(E) des Commodity Exchange Act ausgeschlossen sind.

“Swap Dealer” bedeutet einen Swap-Händler, wie er in Abschnitt 1a(49) der CEA und CFTC Regulation 1.3(ggg) näher beschrieben ist.

“Swap-Transaktion” bedeutet jede Transaktion, aus der die Entwicklung eines neuen Swaps zwischen zwei oder mehreren Parteien oder die Änderung der Bedingungen eines existierenden Swaps zwischen den Parteien resultiert, einschließlich Ausführung, Beendigung, Andienung, Erneuerung, Umtausch, Übertrag, Berichtigung, Überführung oder Erlöschen von Rechten oder Verpflichtungen eines Swaps.

„USA“ (bzw. “United States” oder “US”) bedeutet die Vereinigten Staaten von Amerika, seine Bundesstaaten, den District of Columbia, Puerto Rico, die US Virgin Islands (Jungferninseln) und alle sonstigen Territorien oder Besitztümer der Regierung der Vereinigten Staaten oder Enklaven der US-Regierung, seiner Behörden oder Institutionen.

„US-Personenkategorien“ bedeutet die einzeln genannten Kategorien von US-Personen, die in der „Interpretive Guidance“⁹ aufgeführt sind. Nachstehend folgt - nur zu Informationszwecken - der jeweilige zu den einzelnen Kategorien (jedoch nicht die diesbezüglichen Unterlagen) gehörende Text im Wortlaut:

- (i) jede natürliche Person mit Wohnsitz in den USA;
- (ii) jeglicher Nachlass einer verstorbenen Person, die zum Zeitpunkt ihres Todes in den USA ansässig war;
- (iii) jegliche Kapital- oder Personengesellschaft, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, jeder gewerbliche oder anderweitige Trust, jegliche Vereinigung,

⁷ Eine umfassende Erläuterung dazu, wie die CFTC den Begriff “Garantie” interpretiert, findet sich in der Interpretive Guidance unter p. 45320 & fn. 267 und auch unter p. 45355.

⁸ Verfügbar unter: <http://www.cftc.gov/ucm/groups/public/@lrfederalregister/documents/file/2013-17958a.pdf>.

⁹ Siehe Interpretive Guidance unter pp. 45316-17.

Gesellschaft ohne Rechtspersönlichkeit, Fondsgesellschaft oder Unternehmensform, die einer der vorgenannten ähnlich ist (d.h. keine Rechtspersönlichkeit, wie sie in den nachfolgenden Teilziffern (iv) oder (v)) als “Rechtspersönlichkeit” („legal entity“) beschrieben wird,¹⁰ die aber in jedem Fall nach den Gesetzen eines US-Bundesstaates oder einer anderen Gerichtsbarkeit der USA gegründet oder eingetragen ist oder ihren Hauptgeschäftssitz in den USA hat;¹¹

- (iv) jeglicher Pensionsplan für Mitarbeiter, Führungskräfte oder bevollmächtigte Vertreter einer Rechtspersönlichkeit gemäß Teilziffer (iii), es sei denn, der Pensionsplan gilt primär für im Ausland tätige Mitarbeiter einer solchen Rechtspersönlichkeit;
- (v) jeglicher Trust, der den Gesetzen eines Bundesstaates oder einer anderen Gerichtsbarkeit der USA unterworfen ist, sofern ein Gericht innerhalb der USA die primäre Aufsicht über die Verwaltung des Trust ausüben kann;
- (vi) Jeglicher Commodity Pool, jedes Pooled Account, jeder Investment Fund oder jedes andere kollektive Investmentvehikel, das nicht in Teilziffer (iii) oben beschrieben ist und mehrheitlich Eigentum einer oder mehr als einer Person gemäß den Teilziffern (i), (ii), (iii), (iv), oder (v)¹² oben ist, mit Ausnahme jedes Commodity Pool, Pooled Account, Investment Fund oder anderen kollektiven Investmentvehikels, das nur Nicht-US-Personen öffentlich angedient wird, und nicht US-Personen;¹³

¹⁰ Siehe Interpretive Guidance unter p. 45309 betreffend die Einbeziehung von Rechtspersönlichkeiten („legal entities“), die mit nicht auf Gewinn gerichteten bzw. gemeinnützigen Aktivitäten befasst sind, sowie US-Regierungsstellen und deren zugehörigen Behörden und Institutionen auf Bundes-, bundesstaatlicher und kommunaler Ebene. Die Behandlung internationaler Finanzinstitutionen, wie z. B. der Weltbank, wird unter p. 45353 & fn. 531 näher erläutert.

¹¹ Die CFTC weist darauf hin, dass der Begriff des “Hauptgeschäftssitzes”, wie er für kollektive Investmentvehikel gilt, aufgrund der Typologie dieser Vehikel einer besonderen Betrachtung bedarf. Insbesondere der Standort der Führungskräfte, die für die Umsetzung der Investmentstrategie dieser Vehikel verantwortlich zeichnen, und auch für ihre Zusammenstellung und Verkaufsförderung, wird dort erläutert. Eine Erläuterung der diesbezüglichen Betrachtungen findet sich in der Interpretive Guidance unter pp. 45309-12.

¹² Um diese Festlegung treffen zu können, weist die CFTC darauf hin, dass kollektive Investmentvehikel unter bestimmten Umständen direkte Investoren einer Prüfung (“Look Through“) unterziehen sollen. Siehe dazu Interpretive Guidance unter pp. 45313-14 zur Erläuterung, wann eine solche Prüfung erforderlich ist. Ergänzend weist die Interpretive Guidance darauf hin, dass „Mehrheitseigentum“ in diesem Zusammenhang als “Wirtschaftliches Eigentum von mehr als 50% der Anteile oder Stimmrechte“ anzusehen ist.

¹³ Siehe Interpretive Guidance unter p. 45314 zur Ausnahmeregelung für kollektive Investmentvehikel, die gemäß den US-Personenkategorien nur Nicht-US-Personen, und nicht US-Personen, öffentlich angedient werden.

- (vii) jegliche Rechtspersönlichkeit (abgesehen von einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Partnerschaft mit beschränkter Haftung oder ähnlichen Gesellschaft, in der alle Eigentümer begrenzt haften), die direkt oder indirekt von einer oder mehreren Personen, wie dies in den Teilziffern (i), (ii), (iii), (iv), oder (v) oben festgehalten ist, mehrheitlich gehalten wird und in der solche Personen unbegrenzt für die Verpflichtungen und Verbindlichkeiten der Rechtspersönlichkeit haften,¹⁴ und
- (viii) jegliches Einzel- oder Gemeinschaftskonto (ob Vollmachtenkonto oder nicht), in dem der wirtschaftliche Eigentümer (oder einer der wirtschaftlichen Eigentümer im Falle eines Gemeinschaftskontos) eine Person ist, die in den Teilziffern (i), (ii), (iii), (iv), (v), (vi), oder (vii) oben näher beschrieben ist.

¹⁴ Eine Erläuterung der Umstände, unter denen die Mehrheit der Eigentümer einer Rechtspersönlichkeit/eines Unternehmens als US-Person mit unbegrenzter Haftung für die Verpflichtungen und Verbindlichkeiten der Rechtspersönlichkeit/des Unternehmens zu betrachten sind, findet sich in der Interpretive Guidance unter pp. 45312-13.